



Gijón / Xixón

**¿Qué son los topónimos?**

Los topónimos son los nombres que la xente usa pa llamar a los conceyos, a les parroquies, pueblos y lugares. Pensar que los nomes populares de los sitios tán mal dichos, ye un error. Tolo contrario: ye lo correcto, porque ye lo auténtico. Por eso, los Conceyos y el Gobiernu del Principáu pónense al llabor de reconocelos oficialmente.

**¿Qué significa reconocer topónimos de Conceyu de Gijón/Xixón?**

Por acordü ente l'Ayuntamientu de Gijón/Xixón y la xrt, el Gobiernu reformó oficialmente la toponimia del Conceyu (gora del 3 d'ochobre de 2006), reconociendo los nomes que la xente siempre dixo. Estos nomes son agora oficiales a tolos efectos, d'usu obligu per parte de les instituciones (Ayuntamientos, organismos del Principáu, etc.) en cualesquier comunicación fecha en castellanu o n'asturianu. Delles veces un llugar tien dos nomes al mesmu tiempu: son los qu'apaeceen xebraos por una barra entornada (/). Ye conveniente que les instituciones, les empreses, les asociaciones, entidaes y vecindaes en parroquies y llugares tal como los diz la xente. El funcionamientu de la xrt ta reguláu por un Decretu xeneral, tengan conocimientu de los nomes oficiales de los topónimos, pa que pogrúin a poco vayan usando per escritu en lleteros, rótulos, vehículos, representantes de l'Administración del Principáu, les principales instituciones culturales (Universidá d'Uviéu, Academia de la Lingua y Real Institutu de Estudios Asturianos) y espertos en toponimia.

**Agora son oficiales**

Coi espíritu d'asturianu qu'inspira esta campaña, animamos a tolos vecinos y vecinos del Conceyu de Gijón/Xixón a emplegar los nuestros nomes, los que la xente siempre dixo.

**Agora usalos ye normal**

**LOS NOMBRES DE LOS NUESTROS SITIOS**

**TOPONIMIA OFICIAL D'ASTURIAS**

CAMPAÑA INFORMATIVA

**TOPÓNIMOS DE GIJÓN / XIXÓN**

Agora son oficiales, agora usalos ye normal

Gobiernu del Principáu d'Asturies  
Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo

Llavandera

Gobiernu del Principáu d'Asturies  
Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo

Xunta Asesora de Toponimia  
Plaza del Sol, 9  
33009 Uviéu

Ayuntamientu de Xixón  
Oficina Municipal de la Lingua

**TOPONIMIA OFICIAL D'ASTURIAS**

CAMPAÑA INFORMATIVA

SOI DE QUINTANA

**¿D'ÓNDE YES?**

Gijón/Xixón

## VALDORNÓN

La Mata  
Quintana  
Riosecu  
Salientes  
Santolaya  
Tarna  
La Boroñá  
Brañanueva  
El Caleru  
La Campa  
El Caxigal  
Los Corros  
La Cortina  
El Gachero  
El Gañón  
Gorgoyo  
Los Llagos  
El Llaviáiu  
Migule  
El Molín  
La Parea  
La Podá  
Ramadiella  
El Tiroco  
Treboría

## CASTIELLO BERNUEGES

Castiello  
Bernueces  
Samiguel  
L'Argomota  
El Barriu Baxo  
El Barriu Riba  
Cadreacha  
El Campón  
El Cerrucu  
El Cotarón  
Les Cuetes  
El Curullu  
La Ferrera  
El Fontán  
La Gayola  
La Madalena  
Los Maizales  
Les Mestes  
La Nisal  
El Pradón  
Viñao  
Xiguelo

## CABUEÑES

Cefontes  
Cimavilla  
La Pontica  
L'Alto l'Infanzón  
La Cabaña  
La Cuesta  
La Frontera  
L'Infanzón  
La Mangada  
La Nôra  
La Rasa  
El Tragamón  
La Vega

## CALDONES

Caldones  
Garbelles  
Llinares  
Riosecu  
Robleo  
San Pelayo  
Los Villares  
Los Cuestos  
El Curullu  
Los Espinos  
Les Faces  
Les Faces del Trigal  
Les Ferrianes  
El Fontán  
Les Fontiques  
La Forniella  
La Forniellada  
Los Gamonales  
Los Garamateros  
Garbelles de Baxo  
Garbelles de Riba  
Los Garrapatos  
El Granxián  
El Granxu  
Les Irías  
[de Caldones]  
Les Irías  
[de Llinares]  
La Llana  
Llaneces  
La Llomba  
[de Garbelles]

La Coleta  
El Coriscáu  
Les Cortines  
La Coviella  
La Cruz  
Los Cuadrones  
La Cuesta la Pedrera  
Los Cuestos  
El Curullu  
Los Espinos  
Les Faces  
Les Faces del Trigal  
Les Ferrianes  
El Fontán  
Les Fontiques  
La Forniella  
La Forniellada  
Los Gamonales  
Los Garamateros  
Garbelles de Baxo  
Garbelles de Riba  
Los Garrapatos  
El Granxián  
El Granxu  
Les Irías  
[de Caldones]  
Les Irías  
[de Llinares]  
La Llana  
Llaneces  
La Llomba  
[de Garbelles]

La Llomba  
[de Robleo]  
La Llosa la Muria  
Les Lloses  
La Mata los Moros  
La Matona  
Les Medines  
Los Nozalicos  
Los Pastones  
El Peñón  
El Perriondu  
Los Piqueros  
La Plazuela  
El Ponticu  
Los Pozos  
de l'Arena  
El Pozu'l Barro  
Los Pumarinos  
La Rebollada  
El Reburriu  
El Regáu  
La Retoría  
El Serraderu  
La Talina  
La Teyera  
El Vallín  
Les Vegues  
Los Veneros  
Les Vidielles  
Los Viescos

## L'ABADÍA CENERO

Aguda  
Batiao  
Beloño  
Carbaños  
Caraveo  
Peñaferruz  
Picún  
Piñera  
La Robellada  
Riera  
Salceo  
Sotiello  
Trubia  
Veranes  
L'Abadía  
L'Alto los Llanos  
L'Alto'l Rozos  
L'Arrollón  
Les Artoses  
La Belonga  
La Bornada  
Los Borraderos  
Los Borrionales  
El Caleyón  
El Caleyú  
El Campu la Llenar  
El Cantabiello  
El Cantu  
Los Caños

La Capilla  
La Carbayera  
Casa la Paxarera  
La Casería  
Les Chaboles  
El Copete  
Cortina  
Cueto  
Los Culumbiellos  
El Curuxeo  
Les Duernes  
La Enmesnada  
Les Escuelas  
L'Estelleru  
El Felguerón  
La Ferrería  
Folguera  
Fonfría  
La Gola  
La Güelga  
La Güelgona Perico  
La Iría'l Cuernu  
La Iría los Perales  
La Iría Suañe  
La Iría Valdediós  
La Lladera  
El Llavaduru  
Lleme  
La Llosona  
La Mayadera  
El Monte los Llanos  
Les Muries

El Naval  
La Paradina  
Los Pares  
La Peña Verdicio  
La Pica Corros  
El Copete  
La Picona  
El Picu Alba  
El Picu la Cabrera  
Picún de Baxo  
Pinzales  
Piñera de Baxo  
Piñera de Riba  
La Pontica  
El Pozón  
La Quinta  
La Quintana  
los Fombones  
Les Ramoniegues  
Les Regueres  
El Rosqueru  
Suañe  
Los Terregueros  
La Teyera  
los Pinares  
La Teyersona  
Tornallobos  
Trespeña  
Troncolleo  
La Venta Veranes  
La Vuelta los Praos  
La Xía

## DEVA

Castañera  
El Fondón  
Llorea  
La Olla  
El Pedroco  
La Reguera  
Riosecu  
San Antonio  
Serantes  
Zarracina  
L'Armería  
L'Arquera  
Brañaverniz  
El Campu Xuanes  
Chelufausto  
La Escurama  
El Güeyu  
L'Hombrucu  
La Iría  
La Llaguna  
El Mirador  
El Monte  
El Monte Quico  
El Monte Rato  
La Parea  
los Teyeros  
La Peña García  
Peñafrancia  
La Posadiella  
La Quinta'l Conde

La Trapa  
El Trole  
Valdemones

## FANO

Carceo  
La Cuadra  
Fano  
Zalce  
La Bustia  
Cadianes  
El Caleyú  
El Camonal  
Carbonero  
La Cuadra  
La Iría l'Otero  
Llagarón  
Llongares  
La Malata  
El Monte Fano  
La Nave  
El Picu'l uin  
El Piñiu  
El Regatu  
El Sellón  
Viesques  
La Zurraquera

## FRESNO

Montiana  
Fresno  
Somonte  
Villar

## GIJÓN / XIXÓN

Gijón / Xixón  
(capital)

### [Centro]

L'Atalaya  
Begoña  
Los Campos  
El Carmen  
El Centro  
Cimavilla  
El Cruce  
los Campos  
El Fomento  
El Frontón  
L'Humedal  
Laviada  
El Muro  
El Náutico  
El Parchís  
El Parrochu  
La Plazuela  
La Puerta la Villa  
Zarracina

### [Este]

L'Arena  
El Bibio  
Los Campos  
Ceares / Ciares  
Les Cocheres  
La Coría  
El Coto  
La Cruz  
El Cuartel  
Les Mestes  
El Molinón  
El Parque  
Los Pericones  
Les Quintanes  
El Rial  
La Teyersona  
Viesques  
Xiguelo

### [Deste]

L'Algodonera  
L'Arbeyal  
Arnao  
L'Atalaya  
Les Cabañes  
La Calzada  
La Campa Torres  
La Campina  
El Campón  
Los Campones  
El Caravacu  
Les Cases de Pinón

El Cerilleru  
Cuatrocaminos  
La Figar  
El Lauredal  
Lloreda  
Les Maravilles  
Matajove /  
Mataxove  
El Monticu  
Moreda  
El Mortero  
La Muria  
El Musel  
El Muselín  
El Natahoyo  
Ordieres  
Pando  
Pescadores  
La Picota  
La Piquera  
El Plano  
El Poblao  
de Santa Bárbara  
Portuarios  
La Quintana  
Rubín  
Santolaya  
Torres  
Tremañes  
Jove / Xove  
Xove del Medio  
Xove de Riba  
La Xuvería

### [Sur]

L'Alto Pumarín  
La Braña  
Los Caleros  
Contrueces  
Machacón  
Les Mil Quinientes  
Montevil  
La Nozaleda  
El Palacio  
Nuevo Gijón /  
La Peral  
La Peral  
Perchera  
El Polígono  
Pumarín  
La Quintana  
Roces  
La Torre

## EL LLANO

El Fumeru  
El Llano de Baxo  
El Llano del Medio  
El Llano de Riba

Samartín de Güerces

## TOPÓNIMOS OFICIALES DEL CONCEYU DE GIJÓN / XIXÓN

## ROCÉS

El Barriu la Iglesia  
La Braña  
Los Caleros  
La Fana  
La Perdiz  
El Puertín  
El Recuestu  
Valles

## SOMIÓ

L'Ablanu  
Candenal  
La Carbayera  
Candenal  
Les Caserías  
Les Castañaliques  
La Corolla  
El Cruce  
El Curiosu  
Fontanía  
Foxanes  
Fuexo  
La Güelga  
La Guía  
La Iría

El Molín de Viento  
El Monte  
Moriyón  
La Pipa  
El Piqueru  
El Pisón  
La Providencia  
El Puertín  
La Redonda  
El Rinconín  
San Llorienzo  
Villamanán

## SAMARTÍN DE GÜERCES

Cagüezo  
El Monte  
Santecía  
Villaverde  
El Bañalón  
La Cantera  
El Cantu  
El Carbayu Blancu  
Colloto  
La Cruz  
La Fayona  
La Gola  
La Gotera  
La llesia  
Llagos  
La Marquesa  
La Mata  
El Molín de  
Cagüezo  
El Monte Pangrán  
El Pebidal  
El Picu Samartín  
El Picu'l Sol  
Los Pingones  
La Torre  
El Trechoru  
El Xigal

## TREMAÑES

El Pontón  
Porreza

## GRANDA

Vaones  
Granda de Baxo  
Granda de Riba  
La Barniella  
La Belga  
La Carbayera  
La Folguera  
El Foru  
La Perdiz

## LLAVANDERA

La Bovia  
Llavandera  
Llinares  
El Monte  
Tueya  
La Barrea  
El Buruleo  
Les Cabañes  
El Caleyú  
El Campón  
El Carbayal  
El Cascayu  
El Costanciu  
El Cotarón  
La Cruz  
Los Cubilones  
La Espina  
Les Fabariegues  
L'Hortañín  
Los Llagos  
Los Llanones  
El Llorente  
La Llosa Meana  
Les Llosones  
[de La Bovia]

Les Llosones  
[d'El Monte]  
El Marce  
El Matatán  
El Matón  
Les Matuques  
Les Mayaes  
[de La Bovia]  
Les Mayaes  
[d'El Monte]  
El Monte Pancrán  
Los Molinos  
El Molinucu  
Los Navalinos  
La Pabia  
El Paneru  
La Paraya  
El Peñéu  
El Pozón  
El Prau Carbayu  
El Prau Llau  
El Prau Mador  
La Pruvida  
Los Quintos  
El Riundu  
La Rotella  
La Sierra  
El Sucón

Les Tercies  
La Tierra Iglesia  
El Toral  
La Torre  
El Trono  
Los Umeros  
El Vallín  
Los Vallinos  
La Vega  
Les Vegones  
Les Vegues  
Les Viñes  
La Vuelta'l Carru  
El Xironte

## LEORIO / LLORIO

Llantones  
Mareo de Baxo  
L'Arquera  
El Barriu Quemáu  
La Belga  
Les Cañes Colgaes  
Les Capellanes  
El Cierru  
Los Corredorios  
Cuatrovientos  
La Fontanica  
El Forcón  
El Granxu  
El Llábanu  
La Llera  
Llorio  
La Mata la Suaña  
El Peñón  
El Pielgu  
El Senderu  
La Biseca

## LA PEDRERA

Arroyo  
Fontaciera  
Mareo de Riba  
La Pedrera  
La Baragaña  
Bilorteo  
La Campa  
La Casa  
los Cadaviecos  
La Cotariella  
La Fundigada  
La Iglesia  
La Iría  
Llareo  
La Llosica  
El Pastón  
El Picón  
El Picu Mil  
Los Praos  
de Martínez  
La Quinta  
los Condes  
La Revuelta'l Carro  
El Texu

## PUAO

Muniello  
Pavierna  
Zarracina  
La Campa Viñes  
El Cantu Cuernu  
Cimavilla  
La Cruz  
El Pozón  
Les Quemaes  
El Reguerón

## PORCEYO

Casares  
La Cerca Baxo  
La Cerca Riba  
El Barriu Vega  
Bareza  
Buracos  
Calacierbes  
El Caleyón  
Los Campones  
El Castañéu  
de la Robellada  
El Castañéu  
del Caxellu  
El Castañéu  
del Granxu

Les Irías  
[d'El Barriu Vega]  
Les Irías  
[de La Cerca Baxo]  
El Monte Fano  
La Reguera  
La Robellada  
La Vegona  
La Veguina

## RUEDES

La Figar  
Ruedes  
L'Aguión  
La Badolla  
La Casa Diezmera  
La Casa'l Monte  
Los Coletos  
La Cotariella  
El Cuetu  
La Llosa la Cruz  
El Monte los Roderos  
El Pingón  
La Pumarada  
La Quintana

## SANTURIO

L'Aldea  
Carceo  
La Cuesta  
Bermuria  
Les Cañaveres  
Los Erones  
Les Peñes  
La Pipa  
Rozaes  
El Viacao

## SERÍN

Arroyo  
Caminllanu  
El Campazón  
La Crucuada  
Fontanielles  
El Gallinal  
Liérbado  
La Naviella  
El Peridiellu  
Santianes  
El Sisiellu  
Traveseo  
La Vega  
Bilorteo  
L'Espin  
y El Pasquín

La Piñera  
y El Vallín  
L'Arco  
L'Arenal  
Los Arroyales  
El Cabezu  
El Campurrióndu  
El Cantu'l Sellón  
La Carrilona  
El Cascayal  
La Cirigüeña  
La Cobolla  
La Colupa  
El Cueto  
L'Espin  
La Fayona  
La Fontina  
Los Gavilanes  
Grandamiana  
La Granxa  
[d'El Pasquín]  
La Granxa  
[d'El Sisiellu]  
La Güerta  
El Güeyu l'Agua  
La Iría  
La Llosa  
El Llosín  
El Meruxal  
El Monte Malaria  
El Pasquín

Les Páxares  
El Pebidal  
Los Picos  
El Picu Castiellu  
La Piñera  
La Regata  
El Reguerón  
El Regueru'l  
Castru  
Les Requexaes  
El Rincón  
Serín  
Les Teyeres  
El Vallín  
La Vaquera  
La Verruga  
El Viescu  
Les Villanueves  
El Visu

## SAN ANDRÉS DE LOS TACONES

La Melendrera  
La Reboria  
San Andrés  
Villar  
La Casa Noriega  
La Coroña  
El Falcún  
La Llosa'l Cura  
El Pandal  
Les Paseres  
La Raposiega  
El Reguerón  
La Turriana  
La Vegona

## VEGA

Aroles  
La Camocha  
Vega de Baxo  
Vega de Riba  
Ciudad Virginia /  
Los Bloques  
El Caleyón  
Camarranes  
El Cotarón  
La Iglesia  
La Matona  
Paniceres  
La Parada  
La Piquiella  
La Pomarada  
Les Prairies  
El Vaticano

## VERIÑA

Veriña de Baxo  
Veriña de Riba  
La Estación  
La Falconera  
El Monte  
La Piñona  
El Puente Secu  
Samartín